

# **SLOVENSKI STANDARD**

## **SIST ISO 19378:2004**

**01-november-2004**

---

### **Maziva, industrijska olja in sorodni proizvodi (razred L) – Maziva za orodja – Kategorije in specifikacije**

Lubricants, industrial oils and related products (class L) -- Machine-tool lubricants -- Categories and specifications

## **iTeh STANDARD PREVIEW**

(standards.itteh.ai)  
Lubrifiants, huiles industrielles et produits connexes (classe L) -- Lubrifiants pour machines outils -- Catégories et spécifications

[SIST ISO 19378:2004](https://standards.itteh.ai/catalog/standards/sist/17che4f6-8ea6-414c-9209-2c81039552e1/sist-iso-19378-2004)

**Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 19378:2003**

---

#### **ICS:**

75.100

Maziva

Lubricants, industrial oils and  
related products

**SIST ISO 19378:2004**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 19378:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO  
19378**

First edition  
2003-03-01

---

---

## **Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Machine-tool lubricants — Categories and specifications**

*Lubrifiants, huiles industrielles et produits connexes (classe L) —  
Lubrifiants pour machines outils — Catégories et spécifications*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 19378:2004

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-  
2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004)



Reference number  
ISO 19378:2003(E)

© ISO 2003

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO 19378:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004>

© ISO 2003

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

Foreword .....	iv
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Sampling .....	2
4 Categories of products for the lubrication of machine tools — Criteria for the choice .....	3
5 Specifications of products .....	3
6 Packaging and labelling .....	3
Annex A (informative) Preliminary information about the future International Standard for specifications of greases .....	9
Bibliography .....	10

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 19378:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004>

## ISO 19378:2003(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 19378 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*, Subcommittee SC 4, *Classifications and specifications*.

This first edition cancels and replaces both ISO/TR 3498:1986 and ISO/TR 10481:1993, which have been technically revised.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
SIST ISO 19378:2004  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17cbe4f6-8ea6-414c-9209-2c8f639552e1/sist-iso-19378-2004>

# Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Machine-tool lubricants — Categories and specifications

**WARNING** — The handling and use of products specified in this International Standard may be hazardous, if suitable precautions are not observed. This International Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the users of this standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

## 1 Scope

This International Standard provides the manufacturers and users of machine tools with criteria for the choice among the various categories of lubricants and gives specifications for these lubricants. This International Standard facilitates the application of ISO 5169 relating to the presentation of lubrication instructions for machine tools.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1817:1999, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

ISO 2160:1998, *Petroleum products — Corrosiveness to copper — Copper strip test*

ISO 2592:2000, *Determination of flash and fire points — Cleveland open cup method*

ISO 2719:2002, *Determination of flash point — Pensky-Martens closed cup method*

ISO 2909:2002, *Petroleum products — Calculation of viscosity index from kinematic viscosity*

ISO 3016:1994, *Petroleum products — Determination of pour point*

ISO 3104:1994, *Petroleum products — Transparent and opaque liquids — Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity*

ISO 3104:1994, Technical Corrigendum 1:1997

ISO 3170:—<sup>1)</sup>, *Petroleum liquids — Manual sampling*

ISO 3448:1992, *Industrial liquid lubricants — ISO viscosity classification*

ISO 3675:1998, *Crude petroleum and liquid petroleum products — Laboratory determination of density — Hydrometer method*

1) To be published. (Revision of ISO 3170:1988)

**ISO 19378:2003(E)**

ISO 4259:1992, *Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test* [incl. Tech. Cor. 1:1993 (English only)]

ISO 4263-1:2003, *Petroleum and related products — Determination of the ageing behaviour of inhibited oils and fluids — TOST test — Part: Procedure for mineral oils*

ISO 5169:1977, *Machine tools — Presentation of lubrication instructions*

ISO 6247:1998, *Petroleum products — Determination of foaming characteristics of lubricating oils*

ISO 6614:1994, *Petroleum products — Determination of water separability of petroleum oils and synthetic fluids*

ISO 6618:1997, *Petroleum products and lubricants — Determination of acid or base number — Colour-indicator titration method*

ISO 6743-1:2002, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 1: Family A (Total loss systems)*

ISO 6743-2:1981, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 2: Family F (Spindle bearings, bearings and associated clutches)*

ISO 6743-4:1999, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 4: Family H (Hydraulic systems)*

ISO 6743-6:1990, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 6: Family C (Gears)*

ISO 6743-9:2003, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 9: Family X (Greases)*

ISO 6743-13:2002, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 13: Family G (Slideways)*

ISO 6743-99:2002, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 99: General*

ISO 7120:1987, *Petroleum products and lubricants — Petroleum oils and other fluids — Determination of rust-preventing characteristics in the presence of water*

ISO 11158:1997, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Family H (Hydraulic systems) — Specifications for categories HH, HL, HM, HR, HV and HG*

ISO 12925-1:1996, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Family C (Gears) — Part 1: Specifications for lubricants for enclosed gear systems*

ISO 12925-1:1996, Technical Corrigendum 1:2002

XP T 60-183:1994, *Lubricants, industrial oils and related products — Lubricants for slideways — Anti-slick slip lubricating ability*

ASTM D4172-94, *Standard test method for wear preventive characteristics of lubricating fluid (Four-ball method)*

**3 Sampling**

Unless otherwise specified in a commodity specification, samples of lubricants shall be taken in accordance with ISO 3170.



## 4 Categories of products for the lubrication of machine tools — Criteria for the choice

The various mechanical parts of machine tools shall be lubricated with certain families of products defined and described in ISO 6743-1, ISO 6743-2, ISO 6743-4, ISO 6743-6, ISO 6743-9, ISO 6743-13 and ISO 6743-99.

Each part of ISO 6743 defines categories inside a lubricant family. Within each category, all the grades defined in accordance with ISO 3448 for liquid lubricants or ISO 6743-9 for greases are possible. For the lubrication of machine tools, all the categories of products and all the possible grades in each category are not useful. Therefore, to facilitate the selection by the manufacturers or the users of machine tools, it is advisable to limit the number of categories and grades of products.

Table 1 gives criteria for the applications and defines a limited range of products appearing underlined. It is recommended to the manufacturers of machine tools, whenever possible, to select the lubricants in the limited range.

Table 1 does not cover special applications requiring the use of specific lubricants. These special applications should be examined separately, case by case, by the manufacturers or users of machine tools.

## 5 Specifications of products

The products of Family H, classified in ISO 6743-4, are specified in ISO 11158 and the products of Family C, classified in ISO 6743-6, are specified in ISO 12925-1.

There is presently no specification covering the products of Family X, classified in ISO 6743-9.

NOTE At the time of publication of this International Standard, an International Standard for specifications of greases is in the course of development at the preliminary stage (see Annex A).

Table 2 gives the requirements of the categories of lubricants L-AN (ISO 6743-1), L-FC and L-FD (ISO 6743-2) and L-G (ISO 6743-13) covered by Table 1.

The properties are those applying to the products at the time of their delivery. The application of the accuracy in interpreting the results of tests is described in ISO 4259. This procedure shall be applied in case of dispute.

## 6 Packaging and labelling

### 6.1 Packaging

The lubricants shall be packed in suitable packaging and according to the regulations in use.

### 6.2 Labelling

The labelling shall comprise at least the following information:

- a) the commercial name of the product;
- b) the ISO designation code (including the viscosity grade);
- c) the batch number;
- d) the date of manufacturing;
- e) the legal labelling (transportation, safety) if the product is liable for this labelling.